

RAPPEL....RAPPEL....RAPPEL

**GROUPEMENT DES FRANCAIS
DU CERN**

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

VENDREDI 24 AVRIL 1992 à 16h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Un petit guide sur l'assurance maladie et l'assurance vieillesse de la Sécurité Sociale sera distribué aux participants.

Le verre de l'amitié sera offert aux participants à l'issue de la réunion dans la Salle des Pas Perdus (devant la Salle du Conseil).

GROUPEMENT DES ANCIENS

La prochaine réunion du Groupement des Anciens du CERN, se tiendra le :

MARDI 5 MAI 1992, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 - R-002

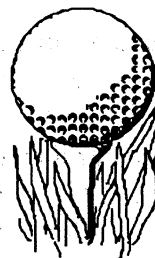
**CONFERENCE DU SOIR DE L'ASSOCIATION
DU MERCREDI 15 AVRIL**

Nous remercions la personne qui a pris par erreur :

un anorak beige
une casquette grise

appartenant au Professeur Graetzel, de bien vouloir les remettre au Secrétariat de l'Association du Personnel - Bât. 64-R 002, afin que nous puissions les rendre à son propriétaire.

CLUBS



GOLF

The CERN golf club held its pre-season warm up at the Grand Avignon golf club on the weekend of the 4th/5th April. In spite of 10 centimetres of rain, a 60 km/hr Mistral, the hotel Campanile and the Père Anselme a very good time was had by all!

Some excellent performances were recorded. Peter Cetinich, Maurice Paccani, Richard Hopkins and Serge Long excelled themselves while, amongst the newcomers, John Evans, Claes Frisk and Ivon Kronqvist showed much promise for the coming season. Every lady member present deserved a prize for merely leaving the warmth of the clubhouse under such dreadful conditions, but Sarah Clarke, Carole Ponting, Caroline Thresher and Eileen Betty all showed themselves capable of playing good golf in all weathers.

Don't forget to mark in your diaries the evening of **Wednesday, 29th April** when our resident International referee, Paul Queru, will repeat his successful Rules Discussion evening. This will take place in the **Salle de Conseil, Building 503, at 18h00**. Paul will clarify all those knotty problems we have experienced in the past and give us perfectly legal ways of improving our scores. As last year, those who so wish may continue their discussions afterwards in a local pizzeria.

Inscriptions for this evening should be sent to Brian MOY, TIS/GS before Monday the 27th April, stating whether you will join us for the pizza afterwards.

MODELES REDUITS

At the annual meeting on 30 March 1992, the following Committee was elected :

- President : R.B. Flockhart /CN
- Vice-president : S. Sundell /PPE
- Treasurer : H. Wendler /ECP
- Secretary : B. Friend /ECP
- Auditors : D. Jacobs /CN
S. Livesly /SL

The Club has bought two R.C. Electric powered planes to be used for training new pilots and for anyone interested in starting in modeling. There will be a demonstration evening during the first half of May. The exact date will be communicated later (watch this space). Regular evening flying will then continue all summer.

Au cours de la réunion de l'Assemblée générale du 30 mars 1992, le Comité suivant a été élu :

- Président : R.B. Flockhart /CN
- Vice-président : S. Sundell /PPE
- Trésorier : H. Wendler /ECP
- Secrétaire : B. Friend /ECP
- Vérificateurs aux comptes : D. Jacobs /CN
S. Livesly /SL

Le Club a acheté deux avions télécommandés électriques pour apprendre à piloter aux nouveaux membres. Il y aura une soirée de démonstration avant la mi-mai. La date exacte sera communiquée plus tard. Les soirées de vol auront lieu tout l'été à des dates régulières.

VELO



SAMEDI 25 AVRIL : Départ à 13h30 pour 43 ou 71 kilomètres, rendez-vous au CERN, parking des drapeaux.

SAMEDI 2 MAI : Départ à 14h00 pour 33 ou 49 kilomètres, rendez-vous à la piscine de Ferney Voltaire.

Pour information : Les cyclos de Divonne organisent une concentration de cyclistes **DIMANCHE 10 MAI**, avec un rendez-vous à 8h00, salle des fêtes de Divonne, 2 parcours seront proposés : 25 ou 60 kilomètres.

Renseignements : N. Boimond, Tél. 4788.



FOOTBALL

CERN football league 1992

Here are the results from the 2nd week :

OPLAL - PPE 1:7
SLPC - ISS 5:3
CHALTRONS - DELPHI cancelled
(postponed to 17/6)

... leading to the following table :

Team	Games	W	D	1	pts	Goals
PPE	2	2	0	0	6	14:5
CN	2	1	0	1	4	8:8
DELPHI	1	1	0	0	3	5:0
CHALTRONS	1	1	0	0	3	4:0
SLPC	1	1	0	0	3	5:3
OPAL	2	0	0	2	2	2:11
ISS	2	0	0	2	2	3:10
PS	1	0	0	1	1	0:4
MT	0					
RF	0					
SL	0					

Veuillez communiquer les résultats le lendemain des matchs à Armand SIMON (ASO@CERNVM)

Please communicate the results the day following the game to Armand SIMON (ASO@CERNVM)

Informations générales

Changements de calendrier :

SLPC - PPE se joue le 18 mai
au lieu du 27 avril
CHALTRONS - RF se joue le 27 avril
au lieu du 18 mai

Changements de coordonnées

Le responsable de l'équipe DELPHI, Jan CHRIN, a comme numéro de téléphone le 3615 et comme VM-ID : CHRIN.



JEUDI 7 MAI 1992, à 20h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

JOYAUX MUSICAUX

à travers les grandes époques créatrices
(de Bach à nos jours)

par

Radu COTIUTU, flûte traversière
Gheza DUMA, piano

Entrée libre

Concert de bienfaisance



PHOTO

Chambres noires

Les chambres noires ont été remises en état et peuvent être à nouveau utilisées.

Le nouveau règlement pour les réservations sera envoyé à tous les membres qui ont payé leurs cotisations.

Les membres qui utilisent le matériel du Club doivent avoir payé leur cotisation. Merci.

Réunion du Club

La prochaine réunion du Photo-Club aura lieu le **mercredi 6 mai, à 17h.45, Salle des Clubs.**

Toutes les personnes intéressées par le Photo-Club peuvent demander la plaquette du Club.

A retourner à R. Huguenin / Div. AT

NOM, Prénom :

Je désire la plaquettes du Photo-Club : ☐

Je suis intéressé par des cours photos :

Labo ☐

Prises de vues ☐



RUGBY

Résultats

Samedi 11 avril

- **Equipe I:** Hermance 22 - R.C. CERN 10 (mi-temps 18-10).
- Hermance : 3 E - 2 T - 2 P.
- R.C. CERN : 2 E - 1 T.
- **Equipe II:** R.C. CERN 37 - Hermance 13 (mi-temps 16-10).

Dans le cadre de Jeunesse et Sport, R. CAMBARRAT, H. MASSEBOEUF et J. MORAND ont participé au stage d'éducateurs qui a eu lieu du 10 au 12 avril à MACOLIN.

A l'issue de ce stage, R. CAMBARRAT a été nommé Conseiller Technique pour la région de Genève.

Prochain match

Samedi 25 avril, à Yverdon (15 heures), Championnat Suisse.

- YVERDON I - R.C. CERN I

CLUB AUTOMOBILE CERN

RALLYE... RALLYE... RALLYE... RALLYE...

Le Club Automobile, dans le cadre de la campagne pour la sécurité routière, organise, le **14 juin**, un rallye familial ouvert à tous les membres, y compris le personnel d'entreprise.

Le rallye se déroulera dans la campagne du Mandement (Vernier-Satigny) sur un parcours d'environ 30kms; il sera animé par des jeux aux différents postes de contrôle. Le matin, avant l'épreuve, un déjeuner de mise en forme sera mis à disposition, et après les efforts un **repas campagnard** offert par le Club couronnera le tout.

Un programme plus détaillé sera publié prochainement, ainsi que les coupons de participation, dans le weekly et dans le journal HELP.

La participation est entièrement gratuite; nous comptons sur une participation massive des membres et de leur famille.